

(GB) CALIBRATION / (S) KALIBRERING / (D)KALIBRIERUNG/ (F)CALIBRATION .

Power it up. Press RESET. Press RESET and SELECT simultaneous. Now the current PPU number is shown. Press ↑ and ↓ simultaneous. Now you can change the highlighted figure using the ↓ button. You can select the figure to change by pressing the ↑. When a correct PPU is set pressing the SELECT button saves it. To put it in default mode press RESET,

Starta den. Tryck på RESET. Tryck på RESET och SELECT samtidigt. Nu visas det inställda PPU värdet. Tryck på ↑ och ↓ samtidigt. Nu kan den starkt lysande siffran ändras genom att trycka på ↓ knappen. Vilken siffra som skall ändras väljs med ↑ knappen. När rätt PPU värde ställs in sparas det genom att trycka på SELECT. För att ställa den i utgångsläge tryck på RESET.

Abstarten: RESET drucken. RESET und SELECT gleichzeitig drucken. Nun wird die eingestellte Pulsen werte gezeigt. ↑ and ↓ gleichzeitig drucken. Nun kann man die stark geleuchtete Nummer ändern, wenn man den ↓ Knopf eindrukt. Welche Nummer man ändert, wird mit dem ↑ Knopf gewählt. Wenn man die korrekte Pulsennummer eingestellt hat, wird die gespart, wenn man auf SELECT druckt. Um es in Ausgangslage zu stellen, druckt man auf RESET.

Démarrer: Pousse RESET. Pousse RESET et SELECT au même temps. Maintenant est montré le valeur de pulsation enregistré. Puss ↑ et ↓ au même temps. Maintenant on peut changer la chiffre alluminée en poussant bouton ↓. La chiffre à changer sera sélectionnée avec le bouton ↑ Quand la pulsation correct est enregistré on pousse le bouton SELECT pour la sauver. Pour remettre de début on pousse RESET.



(GB) SETTING PRE-SETS / (S) STÄLL IN FÖRVAL / (D)VORWAHL EINSTELLEN/ (F) .REGISTRER PRE-SELECTION.

First press RESET then press SELECT. Choose the Pre-Set value to change using the ↑ and ↓ buttons. Press ↑ and ↓ simultaneous. Now you can change the highlighted figure using the ↑ button. You can select the figure to change by pressing the ↓. When a correct Pre-Set volume is set pressing the SELECT button saves it.

Tryck på RESET och sedan på SELECT. Välj förval med hjälp av ↑ och ↓. Tryck på ↑ och ↓ samtidigt. Nu kan den starkt lysande siffran ändras genom att trycka på ↓ knappen. Vilken siffra som skall ändras väljs med ↑ knappen. När rätt förvalsvolym ställs in sparas det genom att trycka på SELECT

RESET drucken und nacher SELECT. Vorwahlwert mit den Knöpfen ↑ und ↓ wählen. Knöpfen ↑ und ↓ gleichzeitig drucken. Nun kann man die geleuchtete Nummer mit dem Knopf ↓ ändern. Welche Nummer man ändern will, kann man mit dem ↑ Knopf wählen. Wenn korrektes Volum eingestellt ist, wird es mit dem Knopf SELECT gespart.

Pousser RESET et après SELECT. Le volume pré-sélectionne sera change avec les boutons ↑ et ↓. Pousser ↑ et ↓ au même temps. Changer le chiffre allumé avec le bouton ↓. Le numéro à changer, sera sélectionné avec le bouton ↑. Quand le volum correct est enregistré, on peut le garder en poussant SELECT.



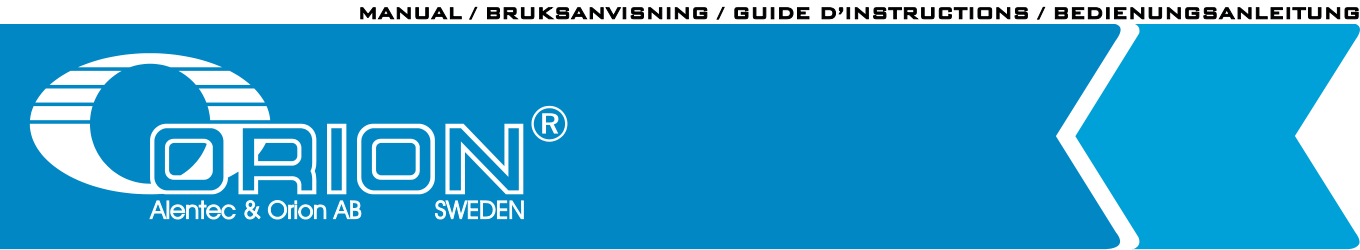
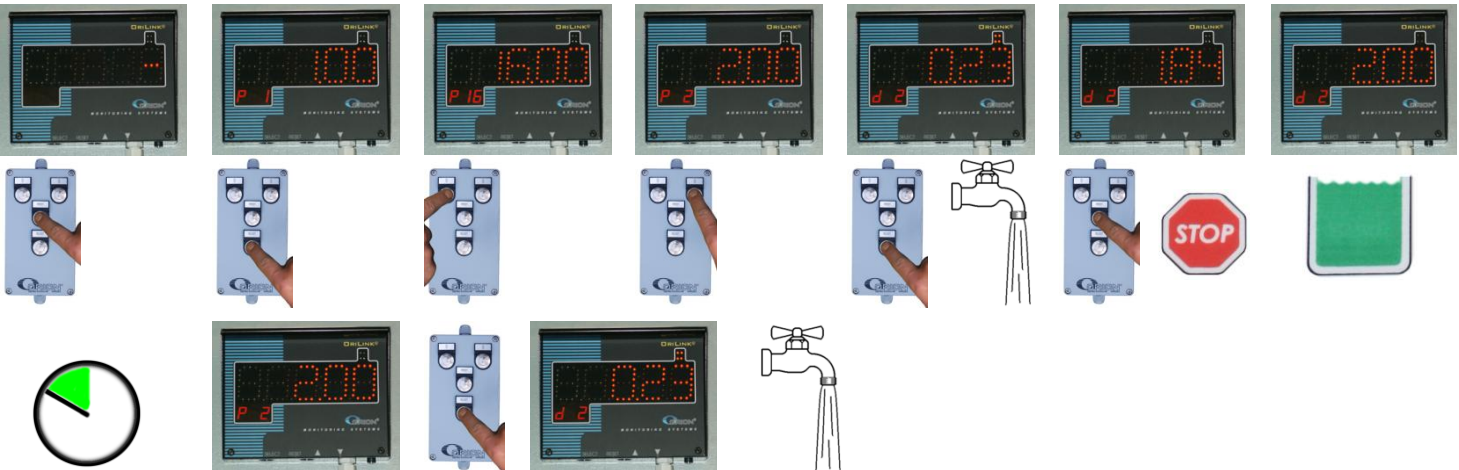
(GB) DISPENSING / (S) TAPPING / (D) / (F) .

Power it up. Then press SELECT. Now Pre-set 1 is shown. Use ↑ and ↓ buttons to select correct pre-set volume. Press SELECT to start dispensing. As long as a pre-set volume is selected this volume will be dispensed for each time SELECT is pressed.

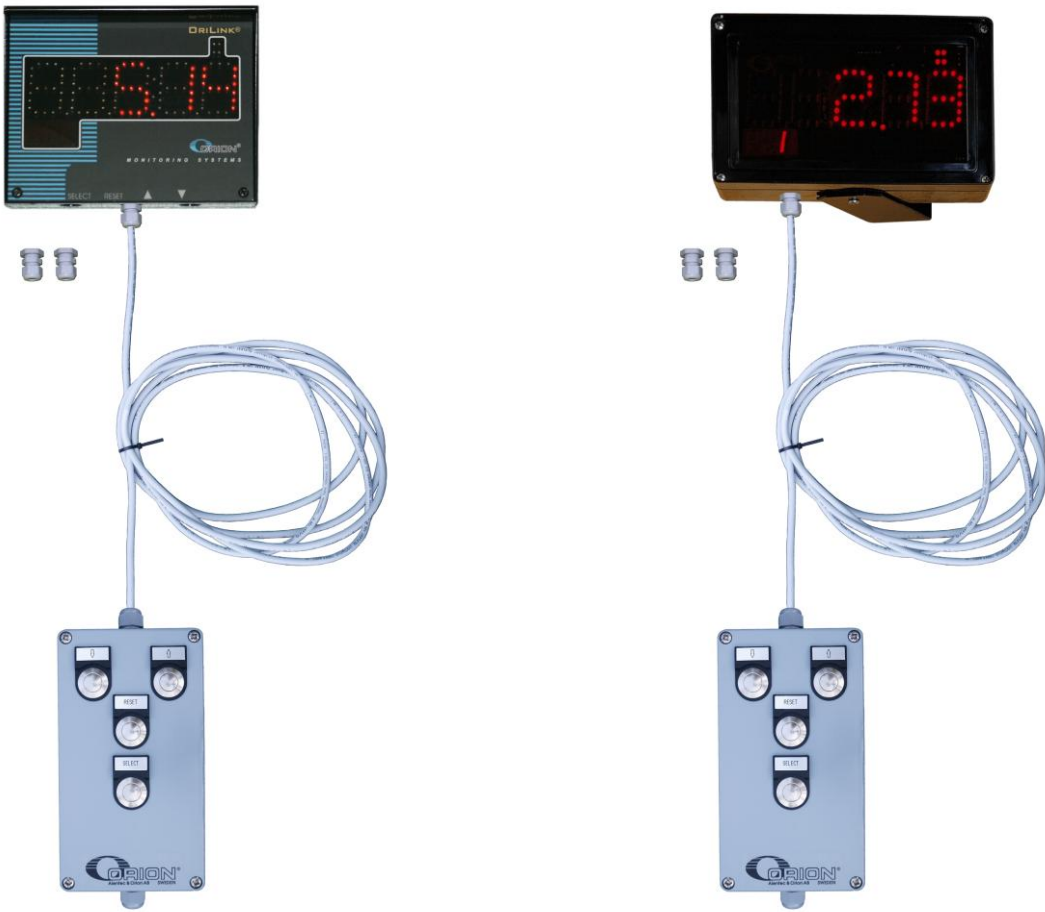
Starta den. Tryck på SELECT. Nu visas förval 1. Använd ↑ och ↓ knapparna för att välja förval. När det önskade förvalet visas startar man en tappning genom att trycka på SELECT. Så länge ett förval visas kommer denna volym erhållas för varje tryck på SELECT.

Abstarten. SELECT drucken. Nun ist Vorwahl 1 gezeigt. Knöpfen ↑ und ↓ benutzen um Vorwahlsmenge zu wählen. Wenn der Vorwahl sich zeigt, kann man mit SELECT eine Zapfung starten. Solange ein Vorwahl sich zeigt, wird dieses Volum bei jedem Druck auf SELECT erhalten.

Demarrer. Pousser SELECT. Maintenant pré-sélection 1 se montre. Utiliser les boutons ↑ et ↓ pour choisir le volume pré-sélectionné. Pousser SELECT pour commencer un remplissage. Aussi long qu'un pré-sélection se montre, cet volume sera remplir pour chaque fois on pousse SELECT.



**STAND-ALONE PRE-SET DISPENSING
FRISTÅENDE FÖRVALS DOSERING
VORWAHL DOSIERUNG
MÈTRE DE DOSAGE PRÉ-SELECTION**



Current model

Previous model

INDUSTRIAL MODEL, 23455

(For standard workshop dispensing 23457 is recommended.)
(23457 rekommenderas för standard fordonsvårkstäder)
(Artikelnummer 23457 ist für Standardwerkstatt zu emphelen)
(Article 23457 est recommandé pour application atelier standard)

(GB) DESCRIPTION.

The dispense unit 23455 is build around an OriLink® LED 23 404 with four buttons mounted in the chassie and a power adapter. It works like an advanced pre-set meter for fluids etc.. This dispense unit could be used together with volume meters with pulse output. The buttons are marked <SELECT> (Green), <RESET> (Red), <□> (Black) and < ◀ ▶> (Black). The power supply accepts 100-240 VAC 50/60Hz and outputs 24VDC 1.5A (+ in centre).

< ◀ ▶>, < ◀ ▶>Is used to scroll and alter with, see last page.
<RESET>Is used to reset, abort and stopping a dispense with, see last page.
<SELECT>Is used to select, confirm and starting a dispense with, see last page.

(S) BESKRIVNING

Doseringsenhet 23455, som består av en OriLink® LED 23 404 med fyra knappar monterade i lådan och ett spänningsaggregat, fungerar som en avancerad förvalsmätare för vätskor. Denna doserings enhet kan användas tillsammans med pulsgivande mätverk. Knapparna är märkta, och <SELECT> (Grön), <RESET> (Röd), < ◀ ▶> (Svart) och < ◀ ▶> (Svart). Spänningsaggregat. matas med 100-240VAC 50/60Hz och levererar 24VDC 1,5A (+ i mitten)

< ◀ ▶>, < ◀ ▶>Används för att bläddra och ändra med, se sista sidan.
<RESET>Används för att återställa, ångra eller stoppa tappning, se sista sidan.
<SELECT>Används för att välja, bekräfta eller starta tappning, se sista sidan.

(D) BESCHREIBUNG.

Dosierungseinheit 23455 , der aus einem OriLink LED 23404 mit vier Knopfen in dem Kasten und einem Spannungsaggregat besteht, funktioniert wie einen vorgeschrittenen Vorwahlszähler für Flüssigkeiten. Diese Dosierungseinheit kann zusammen mit pulsgebende Zähler benutzt werden. Die Knopfen sind gezeichnet: SELECT (grün) RESET (rot) X (Schwarz) X (Schwarz). Der Spannungsaggregat wird mit 100-240VAC, 50/60Hz gefördert und liefert 24DC, 1,5A (+ in der Mitte).

< ◀ ▶>, < ◀ ▶>Um zu blättern und ändern. Siehe letzte Seite.
<RESET>Um zu wiederstellen, bereuen und Zapfung stoppen. Siehe letzte Seite.
<SELECT>Um zu wählen, bestätigen oder Zapfung starten. Siehe letzte Seite.

(F) DESCRIPTION.

L'unité de dosage 23455 qui consiste d'un OriLink LED 23404 avec quatre boutons dans une boîte et avec un agrégat d'alimentation, fonctionne comme un compteur de pré-sélection avancé pour les fluides. Cette unité sera utiliser avec des compteur de pulsation. Les boutons sont marqués SELECT (vert) RESET (rouge) X (noir) X (noir). Alimentation 100-240VAC, 50/50Hz et le sortie 24DC, 1,5A (+ centrale).

<◀▶>, <◀▶>Is used to scroll and alter with, see last page.
<RESET>Is used to reset, abort and stopping a dispense with, see last page.
<SELECT>Is used to select, confirm and starting a dispense with, see last page.

(GB) TECHNICAL DATA, (S) TEKNISKA DATA, (D) TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN, (FR) SPECIFICATIONS TECHNIQUES

English	Svenska	Deutsch	Francais	
Supply power	Matnings spänning	Speisespannung	Alimentation	110-230VAC 50/60Hz
Calibration (PPU)	Kallibration (PPE)	Kalibrierung	Calibration	1 - 9999
Number of pre-sets	Antal förval	Anzahl Vorwahl	Numéro de pré-sélection	16
Range of pre-sets	Förvalsmängd	Vorwahlmenge	Volume de pré-sélection	0,0 – 999,99
Number of decimals	Anatl decimaler	Anzahl Dezimalkomma	No de décimals	0, 1, 2, 3, 4, Auto
Solenoid valve	Magnetventil	Magnetventil	Electrovanne	24VDC max 1A
Time-Out	Time Out	Time out	Time out	4 min.

PPU = Pulses Per Unit / Pulser Per Enhet/ Pulsen pro Einheit/ Impulsions per litre.

- OBSERVE !**

LED equipped with Flash Chip version 10103RC9 or later needed for PPU higher than 999 and adjustable decimals. Keypad (23401) or PC-interface (23403) and PC with OriLink® pro software is needed to set number of decimals.
- OBSERVERA!**

LED med chip programvara 10103RC9 eller senare krävs för PPE större än 999 och ställbart antal decimaler. Terminal (23401) eller SIO (PC-interface 23403) och PC med OriLink® pro behövs för att ställa antal decimaler.
- BEACHTUNG**

LED mit Flash Chip version 10103RC9 oder später ist nötig für PPU höher als 999 und stellbare Anzahl Dezimalen. Fernbedingungseinheit (23402) oder (PC Interface 23403) und PC mit OriLink pro ist notwending um Anzahl von Dezimalen einzustellen.
- OBSERVER**

LED avec Flash Chip version 10103RC9 ou plus tard est necessaire pour PPU plus que 999 et nombre de decimals ajustables. Clavier de distance (23401) ou SIO (PC Interface 23403) et PC mit OriLink pro sont necessaire pour registrer le nombre de decimals.

(GB) CONNECTION.

Flush the pipe work and then connect the solenoid valve and the meter. Turn the solenoid valve in the correct way, see flow direction arrow on valve body. Use a filter or strainer upstream of the vale and the meter to minimise malfunctions caused by contamination. Use liquid sealant or rubber-steel washers. **DO NOT USE TEXTILE FIBRES OR TEFLON TAPE!**

Mount the LED in a suitable place. Remove suitable Knock-outs and mount a cable holder.

Use the cable Alentec & Orion AB part number 23411 (4 leads) or 234?? (5 leads). Connect the solenoid valve to +24V (brown) and Sol (yellow) of the 5-pole connector of the LED. **Observe that the two red cables already connected to 24VDC must remain connected.**

Connect the meter to A (white) (and B (grey) for 2 pulse train meters) and GND (green) of the 5-pole connector of the LED. **Observe that the black cable already connected to GND must remain connected.**

Connect the power supply to the power input of the LED (+ in the middle) and to mains 110->220VAC.

IMPORTANT! Flush the pipe work before installing the solenoid valve and meter. Check that all fittings are tightened.

(S) ANSLUTNING.

Spola rörsystemet och koppla därefter in magnetventil och mätverk. Vänd magnetventilen åt rätt håll, se flödesriktningspil på magnetventilens hus. Montera ett filter eller en sil före magnetventil och mätverk för att minska risken för driftstörningar på grund av föroreningar. Använd flytande tätning eller gummistålbrickor **INTE LIN ELLER GÅNGEJP!**

Montera LED displayen på en lämplig plats. Slå ur en lämplig "Knock-out" och montera en kabelgenomföring.

Använd Alentec & Orion AB kabel 23411 (4 ledare) eller 234?? (5 ledare). Anslut magnetventilen till +24V (brun) och Sol (gul) till LED displayens 5-poliga kontakt. **Observera att dom 2 röda kablarna redan anslutna till +24V måste sitta kvar.**

Anslut mätverket till A (vit) (och B (grå) om 2-pulsers mätverk används) och GND (grön) till LED displayens 5-poliga kontakt. **Observera att den svarta kabeln som redan är ansluten till GND måste vara kvar.**

Anslut spänningsaggregatet till LED displayens kraftförsörjningskontakt (+ i mitten) och till 110/220VAC strömförsörjning.

VIKTIGT! Spola rörsystemet innan magnetventil och mätverk monteras. Se till att alla kopplingar är dragna innan systemet trycksätts.

(D) ANSCHLUSS.

Das Rohrsystem erst spühlen und nacher Magnetventil und Zähler montieren. Siehe Richtungspfeil auf dem Magnetventil für korrekte Flussrichtung. Bei Installation. Filter oder Siebe muss vor den Magnetventil und Zähler montiert werden um Verschmutzung im System zu verhindern. Immer flüssige Dichtung benutzen oder Gummistahlteller. **NICHT LEIN ODER GEWINDEKLEBEFILM.**

LED Anzeiger soll auf einem passenden Platz montiert werden. Die Kabeldurchführung montieren.

Alentec & Orion AB Kabel 23411 (4 Leiter) oder 234?? (5 Leiter) benutzen. Magnetventil zu + 24V (braun) und Sol (gelb) zu dem 5 poligen Kontakt des LED Anzeigers anschliessen. **Beobachten, dass die 2 rote Kabeln die schon zu 24V angeschlossen sind, müssen bleiben wo die sind.**

Der Zähler zu A (weiss) (und B (grau) anschliessen ,wenn 2 Pulsen Zähler benutzt sind. Und GND (grün) zu dem 5 poligen Kontakt des LED Anzeigers. Beolbachten, dass den scharzen Kabel, der schon zu GND angeschlossen ist, muss bleiben wo der ist.

Der Spannungsaggregat zu dem Versorgungskontakt des LED Anzeigers (+ in der Mitte) und zu Stromversorgung 110/220VAC anschliessen.

WICHTIG! Beachten. Das System muss gespült werden, bevor Magnetventil und Zähler montiert werden. Kontrollieren dass alle Kupplungen gedroht sind bevor das System unter Druck gesetzt wird.

(F) RACCORDEMENT.

Nettoyer les tuyaux et après monter l'électrovanne est compteur. Voir la flèche de direction sur l'électrovanne pour le monter dans la direction correcte. C'est necessaire que le filtre est monté devant l'électrovanne et le compteur, pour éviter des contaminations dans le système. Utiliser toujours étanchement liquide ou joint caoutchouc acier. **N'UTILISEZ PAS LIN OU ADHÉSIF DE TAURDAGE.**

L'écran numérique à cristaux liquides sera place dans un position convenable. Monter le cable.

Utiliser les cables d'Alentec & Orion 23411 (4 fils) ou 234 ?? (5 fils). Connecter l'électrovanne à +24V (marron) et Sol (jaune) au contact 5 pôls de LED diplsay. **Observer que les 2 cables rouges, qui sont déjà monté, restons ou ils sont.**

Monter le compteur à A (blanc) (et B (gris) si un compteurs de deux pulsations est utilisé et GND (vert) au contact 5 pôls de LED diplsay. **Obersver que le cable noir qui est déjà monté, reste ou il est.**

Connecter l'agrégat d'alimentation au contact d'alimentation de LED display (+ centre) et à l'alimentation de 110-220VAC.

IMPORTANT ! Nettoyer le système avant monter l'électrovanne et le compteur. Controller que tous les coupleurs sont bien serrés avant mettre le système sous prression.

(GB) MAINTENANCE.

Check the system regularly for leakage and tighten couplings if necessary. Check the function of the solenoid valve and the calibration of the system once or twice a year, clean the filter / strainer at the same time.

IMPORTANT! Always use Orion spare parts to maintain the performance of the system.

(S) UNDERHÅLL.

Kontrollera regelbundet att kopplingar inte läcker och efterdra vid behov. Kontrollera magnetventilens funktion och systemets kalibreringen en eller två gånger per år, rengör då även filtret / silen.

VIKTIG! Använd alltid Orion original delar för att bibehålla systemets prestanda.

(D) WARTUNG.

Kontroller regelmässig für Leakage der Kupplungen um die nachzuziehen, wenn nötig. Kontroller die Funktion der Magnetventilen und die Kalibrierung einmal oder zweimal pro Jahr und dann auch die Filter sauber machen.

WICHTIG! Immer Orion Originalteile benutzen um.den Standard des Systemes zu behalten.

(F) ENTRETIEN.

Controller régulièrement les coupleurs pour des fuites et serrer si necessaire. Controller aussi le function des électrovannes et le calibrage du système une ou deux fois par an et au même temps nettoyer les filtres.

IMPORTANT ! Utiliser toujours des pièces d’origin d’Orion pour tenir le standard du système..